

Všeobecné podmínky pro převod a užívání software - nákup a pronájem (leasing)

Heidelberger Druckmaschinen AG, platné od 1. 7. 2020



Část 1 Rozsah

(1) Tyto všeobecné podmínky pro převod a užívání software se vztahují, pokud není výslovně písemně stanoveno jinak, kromě výše uvedeného a s předností před jinými všeobecnými obchodními podmínkami, na všechny smlouvy, které společnost Heidelberger Druckmaschinen AG, jedna z jejích dceřiných společností nebo jeden z jejích obchodních partnerů (dále společně jen „Heidelberg“) uzavírají se zákazníky na užívání a údržbu software, včetně související aplikační dokumentace v jazyce užívaném příslušným držitelem práv (dále společně jen „předmět/předměty dodávky“) a rovněž na servis a poradenské služby. Rovněž se vztahují na budoucí obchodní vztahy, i když nejsou znovu výslovně dohodnuty. Odlišné všeobecné obchodní podmínky zákazníka nejsou uznávány, i když proti nim společnost Heidelberg výslovně nevznesla námitky.

(2) Po otevření pečeti na dodaném datovém nosiči nebo po načtení software, který je uložen na datovém nosiči nebo který zákazník obdržel stažením do jakéhokoli počítače, souhlasí zákazník s tím, že budou platit níže uvedené podmínky.

(3) Zdrojový kód software není součástí předmětů dodávky. Heidelberg si vyhrazuje veškerá práva na zdrojový kód.

Část 2 Právo na užívání a povinnosti spolupráce zákazníka

I. Všeobecná ustanovení

(1) Předmětem dodávky je duševní vlastnictví společnosti Heidelberger Druckmaschinen AG a / nebo jejího poskytovatele licence (dále jen „držitel práv“).

Zákazník obdrží od společnosti Heidelberg jednoduché, nevýhradní právo používat předmět dodávky za podmínek uvedených v následujících ustanoveních a po potvrzení objednávky, které mohou obsahovat další specifikace týkající se povahy užívání a použitelnosti ve smyslu doby a území. Pokud není výslovně dohodnuto jinak, je právo na užívání uděleno výhradně pro zemi, v níž má zákazník své registrované sídlo. Toto právo na užívání může současně uplatnit pouze maximálně takový počet fyzických osob, za které zákazník zaplatil sjednanou odměnu. Je-li předmět dodávky použit nad rámec výše uvedeného, bude v případě prodeje uplatněna Část 2 odst. 15 a v případě pronájmu Část 2 odst. 17. Zákazník může používat předmět dodávky pouze za účelem zpracování svých interních obchodních transakcí a transakcí společnosti, které jsou k němu přidruženy ve smyslu Části 15 Aktiengesetz (AktG – Německý zákon o akciových společnostech) (dále jen „společnosti ve skupině“). Zejména,

a) provoz v počítačovém centru pro třetí strany, nebo

b) dočasné poskytování software (např. poskytování aplikačních služeb) společností jiným než společností ve skupině, nebo

c) užívání software ke školení osob, které nejsou zaměstnanci společnosti nebo společností ve skupině, je povoleno pouze s předchozím písemným souhlasem společnosti Heidelberg. Zákazníkovi je výslovně zakázáno prodávat software (s výjimkou předpisů uvedených v Části 2 odst. 16) a rovněž pronajímat nebo půjčovat software mimo okruh společnosti ze skupiny, vydávat dílčí licence nebo jinak software předávat třetím stranám.

(2) Pokud společnost Heidelberg nemá autorská práva ani jiná práva k software, bude zákazníkovi uděleno právo na užívání pouze v rámci podmínek užívání software nebo licencování software udělených držitelem práv. Obsah těchto podmínek může být obecně zkontrolován prostřednictvím grafického uživatelského rozhraní předmětu dodávky, pokud takové uživatelské rozhraní existuje. Zákazník ovšem nemá právo vznášet nárok ohledně toho, zda je software kompletní a aktuální. Instalaci nebo užívání software zákazník souhlasí s tím, že platí podmínky užívání nebo licence příslušného držitele práv a zavazuje se odškodnit společnost Heidelberg za jakékoli nároky třetích stran za porušení těchto podmínek jako důsledek vlastního chování zákazníka.

(3) Zákazník se nestává vlastníkem autorských práv k software nebo aplikační dokumentaci. Autorská práva, všechna práva průmyslového vlastnictví a ostatní duševní vlastnictví, včetně obchodního tajemství, zůstávají společnosti Heidelberg nebo třetí straně, od které společnost Heidelberg získala právo distribuovat a udělovat práva na užívání zákazníkovi. Upozornění na autorská práva, sériová čísla a další parametry sloužící k identifikaci programu nesmí být odstraněny ani pozměněny.

(4) Společnost Heidelberg uskuteční dodávku buď

a) předáním společnosti dohodnutého počtu kopií programu/software na strojově čitelných nosičích dat a aplikační dokumentace, nebo

b) poskytnutím software tak, aby jej bylo možné stáhnout ze sítě a toto sdělí zákazníkovi a rovněž zasláním dohodnuté aplikační dokumentace elektronickou cestou, podle vlastního uvážení. Klíčovým faktorem pro dodržení dodacích lhůt a

přenos rizika je doba, kdy jsou předměty dodávky předány odesílateli v případě fyzického dodání a jinak je to doba, kdy je software poskytnut ke stažení na síti a tato skutečnost je zákazníkovi sdělena.

(5) Zákazník může pořizovat kopie software, pokud je to nezbytné pro užívání software a je to zásadní podle požadavků Části 69d odst. 1 Urheberrechtsgesetz (UrhG - německý autorský zákon). Mezi požadované kopie patří instalace software z datového nosiče nebo stažení na pevný disk a rovněž načtení software do hlavní paměti použitého hardware. Pokud zákazník získal software formou online stažení, je oprávněn jej při přenosu v souladu s Částí 2 odst. 16 zkopírovat na nosič dat. A dále, právo společnosti Heidelberg na online kopii je vyčerpáno stejným způsobem, jako kdyby zákazník software obdržel na datovém nosiči. Jiné kopie (včetně výstupu programového kódu na tiskárnu a fotokopie programového kódu) nejsou povoleny.

(6) Zákazník může kopírovat software jednou za účelem zálohování softwaru. Kopie mohou být pořizovány pro jiné účely pouze na základě předchozího písemného souhlasu společnosti Heidelberg. Zákazník je povinen převést vlastnická oznámení uvedená v software na všechny kopie. Zejména záložní kopie software musí být výslovně označeny jako takové.

(7) Předměty dodávky obsahují cenná obchodní tajemství společnosti Heidelberg nebo třetích osob, jsou případně chráněny autorskými právy, patenty nebo jinými vlastnickými právy a mohou být použity pouze pro zamýšlenou interní obchodní činnost zákazníka. Zákazník se proto zavazuje držet předmět dodávky přísně důvěrně a nebude je zveřejňovat ani předávat, a to ani zcela ani částečně, třetím osobám, pokud obsahují důvěrné informace. Data a informace mohou být zpřístupněny pouze osobám, které jsou na tom závislé při používání software jménem zákazníka. Oprávněná distribuce ze strany zákazníka po zakoupení předmětů dodávky v souladu s Částí 2 odst. 16 tím zůstává nedotčena.

(8) Zákazníkovi není dovoleno dekompileovat převedený programový kód software do jiných kódových forem ani provádět jiné typy zpětného inženýringu různých fází výroby software. Zásahy tohoto druhu jsou povoleny pouze v mezích Části 69e UrhG, pokud jsou naprosto zásadní pro získání nezbytných informací pro vytvoření interoperability software s jinými programy, pokud tyto informace nebyly zveřejněny anebo nejsou jinak automaticky přístupné a zákazník je neobdržel po předložení příslušné žádosti společnosti Heidelberg. V takovém případě musí zákazník informovat společnost Heidelberg o částech software, které dekompileuje. Heidelberg může požadovat přiměřenou odměnu za poskytnutí přístupu k informacím a za dekompilaci ze strany zákazníka.

(9) Zákazník je oprávněn provádět změny, rozšíření a další revize software ve smyslu Části 69c odst. 1 písm. 2 UrhG pouze v rozsahu, v jakém to zákon umožňuje jako nezcizitelné. Revize tohoto druhu mohou být použity výhradně pro vlastní interní obchodní činnost zákazníka. Zákazníkovi je zakázáno sdělovat tyto vlastní výsledky třetím stranám, ať už za úplatu nebo bezplatně a rovněž je komerčně využívat v jiné formě, včetně využití technických řešení nebo modulů obsažených v software pro jiné účely, než je užívání stanovené smlouvou. Zákazník umožní společnosti Heidelberg na základě písemné žádosti zkontrolovat (prověřit) vlastní provoz.

(10) Zákazník sdělí obsah těchto podmínek užívání každému zaměstnanci své společnosti, který má přístup k předmětům dodávky nebo jejich kopiím, a zajistí, aby se zaměstnanci chovali v souladu se smlouvou.

(11) Za instalaci software odpovídá zákazník. Platí zde instalační pokyny popsané v aplikační dokumentaci, zejména pokud jde o hardwarové a softwarové prostředí, včetně jakéhokoli přístupu k internetu, který musí zákazník zajistit. Na žádost zákazníka provede společnost Heidelberg instalaci software, a to na základě dohody, která bude uzavřena samostatně a za ceny platné v dané době.

(12) Zákazník zajistí společnosti Heidelberg přístup k objektům dodávky - přímo anebo přenosem dat podle uvážení společnosti Heidelberg - za účelem odstranění problémů a odladění. Společnost Heidelberg je oprávněna zkontrolovat, zda se předměty dodávky používají v souladu s těmito podmínkami užívání. Za tímto účelem může Heidelberg požadovat informace od zákazníka, zejména o době a rozsahu použití předmětů dodávky, a dále zkontrolovat knihy a dokumenty i hardware a software zákazníka. Za tímto účelem musí být společnosti Heidelberg povolen přístup do obchodních prostor zákazníka během běžné pracovní doby.

(13) Pokud společnost Heidelberg převede na zákazníka v rámci nápravného opatření nebo rozšíření údržby (např. programové opravy, dodatky k uživatelské dokumentaci) novou verzi předmětů dodávky (např. aktualizace, upgrady), které nahrazují dříve předané předměty dodávky („starý software“), tyto rovněž podléhají ustanovením těchto smluvních podmínek. Pokud společnost Heidelberg poskytne novou verzi předmětů dodávky, vyprší platnost pravomocí zákazníka ve vztahu ke starému software za těchto podmínek, a to i bez výslovné žádosti

společnosti Heidelberg o vrácení, jakmile zákazník produktivně použije nový software.

(14) V každém případě, když právo užívání končí (např. stažení, náhradní dodávka, ukončení), zavazuje se zákazník vrátit původní předměty dodávky společně se všemi existujícími kopiemi, reprodukcemi a změnami jakéhokoli druhu. Pokud fyzické předání software a kopií není možné z technických důvodů, zákazník je odstraní a písemně potvrdí společnosti Heidelberg, že splnil výše uvedené povinnosti.

II. Zvláštní ustanovení upravující prodej software

(15) V případě prodeje předmětů dodávky poskytne společnost Heidelberg zákazníkovi - po úplném zaplacení sjednané odměny - nevýhradní trvalé právo, které lze převést pouze za níže uvedených podmínek užívání software v předmětech dodávky, a to v dané společnosti na jedno zařízení. Jakékoli současně používaný software na několika pracovních stanicích nebo výstupních zařízeních nebo v počítači anebo v systému, ke kterému může mít přístup více než jeden uživatel současně, je povoleno pouze v případě, že zákazník získal „licenci k vícenásobnému použití“ (za příplatek a na základě dostupnosti). Zákazník je oprávněn používat software způsobem, který přesahuje práva na užívání udělená v této smlouvě, pouze na základě předchozího písemného souhlasu prodávajícího. V případě vícenásobného použití bez předchozího souhlasu (zejména v případě současného použití větším počtem uživatelů, než bylo dohodnuto), je společnost Heidelberg oprávněna vyúčtovat částku za dodatečné použití v souladu s ceníkem společnosti Heidelberg platným v dané době. Dokud nebude plně uhrazena dohodnutá a řádná odměna, je zákazník oprávněn používat software pouze na odvolatelné/zrušitelné bázi. Společnost Heidelberg může zrušit využívání služeb, za které je zákazník v prodlení s platbou odměny, a to po dobu trvání prodlení.

(16) Zákazník je oprávněn převést předmět dodávky a jeho právo užívání je na třetí stranu, pouze pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

- Zákazník převádí předměty dodávky jako celek a v plném rozsahu na třetí stranu.
- Zákazník se zcela a definitivně vzdá svého vlastního užívání, předá všechny původní kopie předmětů dodávky třetí osobě, odstraní kopie a reprodukce, které sám vytvořil, a písemně potvrdí společnosti Heidelberg, že tyto povinnosti splnil, přičemž rovněž uvede celé jméno třetí strany.
- Třetí strana písemně projevuje společnosti Heidelberg svůj souhlas s použitelností (uplatnitelností) těchto podmínek užívání společnosti Heidelberg a uznává jejich obsah, včetně podmínek upravujících další převod, a to písemně jako nařízení, které je závazné i pro ni.

III. Zvláštní ustanovení upravující pronájem software

(17) V případě pronájmu předmětů dodávky uděluje společnost Heidelberg zákazníkovi jednoduché, nevylučné a nepřevoditelné právo používat software v kódu předmětu dodávky a uživatelskou dokumentaci pro účely stanovené ve smlouvě v souladu s těmito obchodními podmínkami a s potvrzením objednávky po dobu trvání smlouvy. Zákazník je oprávněn používat software ve své síti na určeném serveru a na stanoveném počtu počítačů pracovních stanic (klientů). Používání software na jiných serverech nebo u více klientů, než bylo dohodnuto, není povoleno, pokud k tomu společnost Heidelberg nedá výslovný souhlas. Heidelberg může svůj souhlas podmínit zaplacením dodatečné přiměřené odměny.

(18) Je-li používání software na jednom z počítačů (klienti nebo server) dočasně nemožné anebo je možné pouze v omezené míře pro zákazníka, zejména z důvodu závad nebo z důvodu oprav anebo údržby, je zákazník oprávněn používat software po přechodnou dobu na náhradním počítači. V případě trvalé změny počítače je používání software povoleno na nově nasazeném počítači; software se pak zcela smaže z dříve používaného počítače.

(19) Zákazník musí přijmout vhodná opatření k ochraně předmětů dodávky před neoprávněným přístupem třetích osob. Zákazník uchovává nosiče původních dat a nosiče dat s kopiemi, které vytvořil podle smlouvy a rovněž aplikační dokumentaci na bezpečném místě pro společnost Heidelberg, dokud nebudou muset být vráceny. Zákazník souhlasí s tím, že vlastnictví všech kopií předmětů dodávky, které pořídil, bude převedeno na společnost Heidelberg v okamžiku jejich pořízení.

(20) Jakékoli použití předmětů dodávky ze strany zákazníka po skončení pronájmu není dovoleno.

Část 3 Údržba software

(1) Pokud je to dohodnuto v rámci potvrzení objednávky společností Heidelberg, zahrnuje předmět služeb společnosti Heidelberg rovněž údržbu software převedeného na zákazníka. Pokud zákazník používá různé moduly software nebo předmětů dodávky, lze údržbu provádět pouze u celého systému, který se skládá ze všech modulů nebo předmětů dodávky.

(2) Společnost Heidelberg je povinna poskytovat služby údržby, pouze pokud je zákazník držitelem práva na užívání uděleného společností Heidelberg, pokud je hardware, na kterém je nainstalován software, který má být podroben údržbě, ve funkčním stavu a pokud je software, který má být podroben údržbě, spustitelný na tomto hardware. Musí být splněny podmínky instalace stanovené pro hardware a software.

(3) Software, který má být podroben údržbě, musí být v souladu s nejnovější uvolněnou verzí programu. Pod nejnovější verzí programu se rozumí aktuální verze. Pokud software není na této úrovni, je třeba předem provést aktualizaci. Pokud nebyl software dodán nebo udržován společností Heidelberg bezprostředně před termínem zahájení údržby, společnost Heidelberg zkontroluje, zda je nezbytná aktualizace software. Všechny služby, které jsou nezbytné jako součást aktualizace za účelem uvedení software na úroveň nejnovější verze programu, budou zákazníkovi účtovány zvlášť za ceny a za podmínek platných v dané době. V takovém případě společnost Heidelberg vydá zákazníkovi samostatnou závaznou nabídku na aktualizaci. Pokud zákazník pro daný software aktualizaci odmítne, jsou obě strany osvobozeny od povinností souvisejících s údržbou software.

(4) Povinnost poskytovat podpůrné služby zanikne, pokud byl software upraven zákazníkem nebo třetí osobou bez oprávnění, pokud bylo umístění software změněno bez oprávnění, pokud byl software zkopírován bez oprávnění anebo pokud byl hardware, na kterém se software spouští, nahrazen bez oprávnění.

(5) Údržba bude prováděna podrobně tak, jak je uvedeno níže:

a) Během doby platnosti smlouvy o údržbě dodává společnost Heidelberg nejnovější verzi programu, která je v nabídce včetně souvisejících nezbytných instalačních pokynů. Písemnou aplikační dokumentaci lze dodatečně získat, pokud je k dispozici. Pokud jde o aplikační dokumentaci, budou platit výše uvedená ustanovení o dokumentaci jako součást prvního přenosu software.

b) Pokud zákazník nahlásí společnosti Heidelberg reprodukovatelnou zásadní odchylku software od příslušné specifikace produktu, která je stanovena v aplikační dokumentaci, společnost Heidelberg tuto odchylku napraví uplatněním jednotlivých opatření nebo dodáním nové verze software.

c) Pokud je nová verze spustitelná až poté, co je počítač - včetně operačního systému a grafického software nebo jiného hardware zákazníka - upraven nebo upgradován a pokud zákazník tuto změnu nebo upgrade neprovede do čtyř týdnů poté, co bude o této skutečnosti informován společností Heidelberg, může společnost Heidelberg odmítnout dodat novou verzi a omezit servisní služby pro stávající verzi software pouze na údržbu klíčových funkcí, aniž by to jakkoli omezilo povinnost zákazníka platit dohodnuté poplatky za servisní služby.

d) Pokud se při provádění údržbařských prací zjistí, že je odchylka založena na skutečnosti, že buď zákazník nebo třetí strana upravila software, že byla odchylka způsobena zákazníkem anebo že je založena na skutečnosti, že zákazník používá software společně se software, který společnost Heidelberg nepodporuje, musí zákazník uhradit vzniklé služby, včetně cestovních výdajů, samostatně a dodatečně v souladu s ceníkem platným v době provádění služby. Neoprávněné úpravy na software ze strany zákazníka a specifické funkce, které vyplývají z toho, že zákazník provozoval software společně se software, který není podporován společností Heidelberg, nelze brát při aktualizaci software do úvahy.

(6) Společnost Heidelberg nabízí podpůrné služby v dohodnutém rozsahu telefonicky nebo e-mailem kvalifikované kontaktní osobě určené zákazníkem během běžné pracovní doby společnosti Heidelberg v případě problémů se software, pro který je zajišťována údržba. Běžná pracovní doba (čas, kdy je služba k dispozici) je od pondělí do pátku od 8:00 hod. do 16:00 hod. s výjimkou zákonných svátků v Bádensku-Württembersku (Německo) a ve dnech 24. a 31. prosince.

(7) Zákazník souhlasí s tím, že společnost Heidelberg může zákazníkovi zasílat sdělení o užívání předmětů dodávky i o veškerých nových funkcích (např. upgrady). Zákazník je oprávněn tento svůj souhlas kdykoli odvolat s okamžitým účinkem.

Část 4 Zálohování dat, ochrana dat a vzdálená služba

(1) Zákazník odpovídá za zálohování svých dat, materiálů a programů, včetně toho, že před tím, než společnost Heidelberg provede jakoukoli službu je k dispozici zálohování aktualizovaných dat.

(2) Společnost Heidelberg dodržuje pravidla ochrany údajů při udělení přístupu k operaci nebo k hardware a software zákazníka. Společnost Heidelberg zajišťuje, že její ustanovení rovněž dodržují její poddávatele, zástupci, vlastní poskytovatelé služeb nebo auditoři; zejména bude společnost Heidelberg vyžadovat, aby před zahájením práce zaručili utajení dat. Používání software a poskytování služeb společností Heidelberg je v zásadě možné bez zpracování nebo použití osobních údajů. Pokud má zákazník v úmyslu předat osobní údaje společnosti Heidelberg nebo pokud nelze vyloučit přenos osobních údajů, musí to zákazník oznámit společnosti Heidelberg. Pokud není možné vyloučit přístup společnosti Heidelberg k osobním údajům nebo převod osobních údajů, uzavře zákazník smlouvu v souladu s požadavky čl. 28 GDPR (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) se společností Heidelberg.

(3) Za účelem neustálého zlepšování produktů a služeb a vývoje nových produktů a služeb bude společnost Heidelberg pravidelně přenášet data generovaná nebo shromážděná v areálu zákazníka, v areálu společnosti Heidelbergu anebo v souvislosti s cloudovými službami poskytovanými společností Heidelberg nebo přidruženými společnostmi Heidelberg ve smyslu článku § 15 Aktiengesetz (AktG – Německý zákon o akciových společnostech) pro společnost Heidelberg nebo pro poskytovatele služeb pověřeného společností Heidelberg. Interval a rozsah přenosu jsou na výhradní uvážení společnosti Heidelberg. Tyto přenosy zahrnují specifické nebo jiné technické údaje, jako je stav softwaru, stav počítačů, licence, konfigurace stroje, technické údaje o úloze, jako je formát papíru, rychlost tisku, počet archů - odpadu, obsah úlohy, jako jsou data s malým množstvím detailů a

informace o rozvržení a kvalitě, informace o průběhu procesu, údaje o použití, jako je využití technických zdrojů, použití funkcí nebo informace o spotřebě. Osobní údaje se na základě tohoto článku nepřenesají. Společnost Heidelberg je oprávněna tyto údaje

(i) využívat k poskytování služeb zákazníkovi, zejména k analýze problémů a diagnostikování chyb v případě závad, k neustálému zlepšování kvality předmětů dodávky a za účelem řízení vztahů se zákazníky, a rovněž

(ii) k dalším obchodním účelům s ohledem na zákazníka i na třetí strany, jako je benchmarking, poradenské služby, propagační adresy, pokud to umožňují zákonná ustanovení, a dále za účelem zlepšování stávajících a vývoje nových produktů. Společnost Heidelberg je oprávněna předávat tyto údaje třetím stranám v anonymizované podobě a tyto údaje komerčně využívat. Právo na použití výše popsaných údajů není časově a územně omezeno. Společnost Heidelberg je oprávněna postoupit všechna práva na používání těchto údajů třetím stranám. Společnost Heidelberg dodrží všechna zákonná ustanovení týkající se shromažďování a používání údajů, zejména v souvislosti s obchodním a podnikovým tajemstvím i se stávajícími smluvními závazky důvěrnosti (utajení).

(4) Pro účely fakturace jsou do společnosti Heidelberg zaslána nezbytná data v závislosti na použitém fakturačním modelu, jako jsou například objemové údaje, což jsou například denní hodnoty týkající se využití plochy potiskovaných archů, plocha TIFF, která je generována při výrobě a denní hodnoty počtu operací tiskových strojů.

(5) Pro umožnění takových datových přenosů, jak je uvedeno v Části 4 odst. 3, musí zákazník vytvořit účet Zaikio poskytnutý společností Zaikio GmbH, což je poskytovatel cloudových služeb pověřený společností Heidelberg. Tento účet musí být propojen se software. Zákazník bude případně vyzván k provedení příslušných kroků při užívání software.

Část 5 Prinect News

(1) V rámci poskytování software nabízí společnost Heidelberg informační bulletin, který poskytuje stávajícím uživatelům Prinect krátké zprávy, které mohou obsahovat odkazy, na které lze kliknout s informacemi, které se týkají například nových funkcí software, provozních pokynů, instruktážní videa, a navíc informace týkající se kompatibility software a nových produktů. Bulletin Prinect News je rozdělen do kategorií Prinect Product News a Prinect Service News.

(2) Ze společnosti Heidelberg jsou zprávy zasílány do Prinect Maintenance Center (Centra údržby Prinect) nainstalovaného v zákaznické síti. Ke zprávám Prinect News lze poté mít přímý přístup prostřednictvím Prinect Cockpit, který je integrován do software. Zákazník má dále možnost rozesílat zprávy Prinect News prostřednictvím e-mailových adres, které jsou uvedeny. Uvedené e-mailové adresy nejsou pro společnost Heidelberg viditelné. Společnost Heidelberg pouze obdrží v Centru údržby Prinect statistickou zpětnou vazbu o počtu zadaných příjemců e-mailů podle kategorií zpráv.

(3) Zákazník je povinen zajistit v souladu s právními předpisy souhlas s komunikací Prinect News od příslušných příjemců a tím, že tyto příjemci budou informováni o svých právech v souvislosti s komunikací Prinect News. Zákazník bude chránit a odškodnit společnost Heidelberg, včetně jejích výkonných orgánů, zaměstnanců a zástupců, za jakékoli škody a náklady, včetně příslušných nákladů na právní stíhání, v souvislosti s používáním zpráv Prinect News a na první žádost společnosti Heidelberg uhradí jakékoli a veškeré škody vyplývající ze skutečnosti, že zákazník neplní své zákonné povinnosti, zejména odpovědnost za integritu a ochranu dat v souvislosti s Prinect News.

Část 6 Služby/servis a poradenské služby

(1) Společnost Heidelberg se zavazuje poskytovat služby/servis nebo poradenské služby pouze na základě výslovné dohody. V tomto případě se společnost Heidelberg zavazuje provádět profesionální servis nebo poradenské služby. Pokud se skutečně provedená služba odchýlí od dohodnutého popisu služeb, poskytne společnost Heidelberg dodatečně plnění zdarma.

(2) Poradenské služby poskytované společností Heidelberg jsou založeny na informacích, které zákazník poskytuje. Společnost Heidelberg nepřebírá žádnou odpovědnost, pokud jsou výsledky analýzy vytvořené poradenskou službou zfalšované nebo nepoužitelné z důvodu neúplných nebo nesprávných informací poskytnutých zákazníkem. Výsledky analýzy a doporučení stanovená společností Heidelberg na základě poradenských služeb neobsahují žádnou záruku, že zákazník skutečně dosáhne cílů definovaných zákazníkem nebo společně. Dosažení těchto cílů závisí na velkém počtu faktorů a okolností, které leží mimo rozsah působnosti společnosti Heidelberg.

(3) Zákazník je povinen při provádění služby spolupracovat v nezbytném rozsahu. Pokud zákazník nesplní svou povinnost spolupracovat nebo pokud nepříznivě ovlivní poskytování služeb společností Heidelberg, je společnost Heidelberg zproštěna plnění svých závazků v oblasti poskytování služeb. Nepříznivý dopad, který je pouze malý, není v tomto ohledu zásadní. Společnost Heidelberg se nicméně může rozhodnout, že bude provádět dohodnuté služby provádět. V takovém případě musí zákazník nahradit společnosti Heidelberg dodatečné náklady vynaložené v důsledku porušení povinností zákazníka spolupracovat. Pokud není služba poskytnuta, společnost Heidelberg odečte veškeré ušetřené náklady z konečné faktury. Aniž budou dotčena jiná existující zákonná práva na zadržení, může společnost Heidelberg zadržet služby, které je povinna vykonávat

podle dohody, dokud a pokud je zákazník v prodlení s placením odměny, která je splatná anebo porušuje smluvní povinnosti spolupráce.

Část 7 Nároky plynoucí z vad

I. Všeobecná ustanovení

(1) Specifikace produktu, která je použitelná a dostupná pro zákazníka po uzavření smlouvy a která je stanovena v aplikační dokumentaci, určuje vlastnosti dodaného software. Společnost Heidelberg se nezavazuje poskytovat žádné další vlastnosti/parametry předmětů dodávky. Zákazník nemůže vyvodit povinnost tohoto druhu z jiných prezentací software ve veřejných prohlášeních nebo z reklamy vytvořené společností Heidelberg a jejími zaměstnanci, ledaže by dodatečný parametr byl výslovně písemně potvrzen společností Heidelberg.

(2) Jsou-li předměty dodávky uvedené ve smlouvě vadné (v případě převodu prodejem i leasingem), společnost Heidelberg na základě svého uvážení vadu napravi nebo dodá novou bezchybnou verzi software nebo provede dočasnou opravu chyby, dokud nebude nová verze poskytnuta. Zákazník je povinen přijmout novou verzi software, pokud je funkční rozsah podle smlouvy zachován.

(3) Po dohodě se společností Heidelberg musí zákazník poskytnout dostatečný čas a příležitost pro všechna následná vylepšení a dodání náhradních dílů, které společnost Heidelberg bude považovat za nezbytné. Předpokladem pro nápravu vady je, že dopady vady jsou reprodukovatelné a byly odpovídajícím způsobem namítány a popsány zákazníkem. Jinak je společnost Heidelberg osvobozena od nároků zákazníka za vady.

(4) Pokud je zákazníkovi v rámci nápravného opatření poskytnuta nová verze softwaru, která má ve srovnání s původně získaným software rozšířený rozsah funkcí a výkonu, práva zákazníka plynoucí z vad se nevztahují na nový, rozšířený rozsah funkcí a výkonu.

(5) Vada v předmětech dodávky se nevyskytuje, pokud

a) je software používán v činnosti zákazníka při funkčním spojení komponentů hardware a software, které již existují nebo které byly získány od třetí strany a závada je způsobena součástmi, které nebyly dodány společností Heidelberg nebo které nejsou kompatibilní. Pokud společnost Heidelberg výslovně zaručila, že předměty dodávky jsou kompatibilní s produkty třetích stran, výše uvedené se vztahuje pouze na verzi produktu, která je aktuální v době poskytnutí této záruky, nikoli však na starší nebo budoucí verze (aktualizace nebo upgrady) tohoto produktu, nebo

b) pokud je porucha způsobena skutečností, že zákazník nezajistil dodržování všeobecných technických podmínek definovaných v dokumentaci a jejich doplňkových dokumentech.

(6) Zákazník je povinen zaplatit za služby poskytnuté společností Heidelberg, aby odstranil reklamované závady nebo aby našel a vyřešil vady, které byly uplatněny, a to za obvyklé účtované sazby a za podmínek stanovených společností Heidelberg, pokud se ukáže, že nedošlo k žádné vadě v předmětech dodávky.

(7) Společnost Heidelberg nepřebírá žádnou odpovědnost za návrhy, které zaměstnanci společnosti Heidelberg učiní jako zdvořilost vůči zákazníkovi mimo rozsah stanovený smlouvou; to platí odpovídajícím způsobem i pro pomoc v této souvislosti.

II. Zvláštní ustanovení upravující vady v případě prodeje software

(8) V případě kupních smluv je promlčecí lhůta pro reklamaci vad jeden rok od dodání. Povinnost provádět kontroly a informovat o vadách podle článku 377 Handelsgesetzbuch (HGB - německý obchodní zákoník) se vztahuje na zákazníka.

(9) V případě, že odstraňování závad nakonec selže, má zákazník právo odstoupit od smlouvy nebo snížit odměnu, pokud byl převod proveden prodejem. Odstoupení je zakázáno, pokud je porušení povinností společnosti Heidelberg pouze malé.

III. Zvláštní ustanovení upravující závady v případě pronájmu software

(10) Je-li převod proveden formou leasingu, je společnost Heidelberg povinna napravit vady předmětů dodávky, které vzniknou po celou dobu trvání leasingu. Zákazník má nárok na zákonná práva spojená se snížením odměny. Ukončení ze strany zákazníka podle článku 543 odst. 2 věty 1 (1) Bürgerliches Gesetzbuch (BGB - německý občanský zákoník) kvůli tomu, že užívání není poskytováno v souladu se smlouvou, je povoleno pouze tehdy, pokud měla společnost Heidelberg dostatečnou příležitost k nápravě vada a tato náprava selhala. Neodstranění závady lze předpokládat pouze tehdy, je-li nemožné ji napravit, pokud ji společnost Heidelberg odmítne napravit nebo ji bezdůvodně zpožďuje, pokud existují oprávněné pochybnosti týkající se vyhlídek na úspěch anebo pokud existují jiné důvody, které znamenají, že nápravu nelze rozumně očekávat od zákazníka.

Část 8 Odpovědnost za náhradu škody

(1) V případě újmy na životě, nebo poškození zdraví, což bylo způsobeno úmyslným nebo nedbalým porušením povinností společností Heidelberg nebo jedním z jejich zákonných zástupců nebo pověřených zástupců, je společnost Heidelberg odpovědná podle právních předpisů. Následující odstavce 2 až 9 se vztahují na jiné škody.

(2) Za škodu, která je způsobena úmyslným nebo hrubým zanedbáním povinnosti ze strany společnosti Heidelberg nebo některého z jejich zákonných zástupců nebo pověřených zástupců, odpovídá společnosti Heidelberg podle právních předpisů.

(3) Za škodu, která je způsobena porušením podstatných smluvních povinností (povinností, jejichž splnění je zásadní pro umožnění řádného plnění smlouvy a u nichž se zákazník pravidelně spoléhá anebo se může pravidelně spoléhat na jejich plnění) v důsledku prosté nedbalosti společnosti Heidelberg nebo jejich zákonných zástupců nebo pověřených zástupců, je odpovědnost společnosti Heidelberg omezena na předvídatelnou škodu, která je typická pro tento druh smlouvy, což obecně znamená cenu v případě, že byly předměty dodávky prodány anebo v případě leasingu to znamená šestiměsíční leasingovou splátku.

(4) Nároky na jiné škody vzniklé porušením dodatečných nebo nemateriálních (nezásadních) povinností v případě menší nedbalosti jsou vyloučeny.

(5) Nároky na náhradu škody vzniklé z prodlení, které jsou založeny na prosté nedbalosti, jsou vyloučeny; tím nejsou dotčena zákonná práva zákazníka po uplynutí přiměřené dodatečně poskytnuté lhůty.

(6) Společnost Heidelberg neodpovídá za nepřímé nebo přímé škody způsobené vadnými předměty dodávky, jako jsou prostoje, ztráta výroby, ušlý zisk a vyšší spotřeba materiálů, poškození nebo ztráta dat atp.

(7) Vyloučení nebo omezení odpovědnosti neplatí, pokud společnost Heidelberg podvodně skryje závadu nebo převzala záruku za vlastnosti předmětů dodávky.

(8) Tím není dotčen nárok zákazníka na náhradu zbytečných výdajů namísto nároku na náhradu škody místo plnění. Výše uvedená ustanovení zde platí mutatis mutandis.

(9) V případě převodu formou leasingu je vyloučena přísná odpovědnost společnosti Heidelberg za náhradu škody podle článku 536a odst. 1, první varianta, BGB z důvodu vad, které se vyskytly již v době uzavření smlouvy.

Část 9 Porušení práv duševního vlastnictví

(1) Společnost Heidelberg odpovídá za to, že předměty dodávky neporušují žádná práva duševního vlastnictví třetích stran v Německu.

(2) Pokud třetí strana uplatní příslušné porušení práv duševního vlastnictví vůči zákazníkovi kvůli předmětům dodávky a zákazník o tom neprodleně písemně informuje společnost Heidelberg, společnost Heidelberg podle svého uvážení, bude hájit nebo urovná pohledávku a ponese veškeré nezbytné a přiměřené náklady, včetně přiměřených nákladů na soudní řízení, nebo získat právo užívání pro zákazníka nebo nahradí službu, zejména software za takové služby nebo software, které nezpůsobují nebo nezpůsobí porušení práv duševního vlastnictví.

(3) Pokud by nebylo možné napravit porušení práv duševního vlastnictví opatřeními podle výše uvedeného odstavce 2, je společnost Heidelberg oprávněna převzít zpět předměty dodávky a vrátit odměnu zaplacenou zákazníkem, minus přiměřenou náhradu za užívání za dobu, během které mohl zákazník užívat předměty dodávky.

(4) Pokud lze porušení práv duševního vlastnictví přičíst chování zákazníka, zejména změnám služeb, definováním konkrétních pracovních postupů nebo užíváním ve spojení se zbožím a službami, které neposkytuje společnost Heidelberg, je zákazník přesto povinen zaplatit odměnu dohodnutou za předměty dodávky a také odměnu v souladu s obvyklými sazbami za služby poskytované společností Heidelberg.

Část 10 Odměny, termíny platby a platební podmínky

(1) Odměna sjednaná v okamžiku, kdy je objednávka potvrzena společností Heidelberg, musí být zaplacená netto bez jakékoli slevy nebo jiného odpočtu po zahájení doby nájmu nebo po obdržení předmětů dodávky a faktury. Všechny ceny jsou bez zákonné daně z přidané hodnoty platné v dané době.

(2) Není-li v potvrzení nebo objednávce uvedeno jinak, budou poplatky za údržbu účtovány poprvé na začátku data stanoveného v potvrzení objednávky poměrně do konce aktuálního kalendářního čtvrtletí a následně každé čtvrtletí předem na začátku každého kalendářního čtvrtletí. Je-li poplatek za údržbu vypočítán na základě určitého procenta licenčního poplatku, nejedná se o cenu licenčního poplatku dohodnutého se zákazníkem, ale o cenu z novějšího ceníku, kterou stanoví společnost Heidelberg a která představuje základ pro výpočet poplatku za údržbu.

(3) Společnost Heidelberg je oprávněna upravovat opakující se odměnu první den každého kalendářního roku v souladu se změnou indexu spotřebitelských cen pro Spolkovou republiku Německo zveřejněného Statistisches Bundesamt (Spolkový statistický úřad) ve srovnání se stavem v době potvrzení objednávky.

(4) Společnost Heidelberg bude zákazníka předem písemně informovat o změnách cen uvedených v tomto bodě smlouvy.

(5) Pokud se ukáže, že zákazník použil předmět dodávky nad rámec použití, pro které mu byl udělen v souladu s Částí 2 odst. 1, je společnost Heidelberg oprávněna následně účtovat dodatečné použití v souladu s příslušnými licenčními sazbami společnosti Heidelberg. Ostatní nároky společnosti Heidelberg tím zůstávají nedotčeny.

Část 11 Ustanovení upravující zahraniční obchod

Zákazník si je vědom toho, že předměty dodávky, poskytnuté služby, pracovní výsledky, informace, odborné znalosti a / nebo software nebo jejich přímé výsledky převedené pro použití podle této smlouvy mohou podléhat kontrole vývozu Spolkové republiky Německo, Evropské unie, Spojených států amerických nebo jiné země. Zákazník nebude vyvážet (ani reexportovat ze země použití) služby poskytované na základě této smlouvy nebo jejich výsledky, a to ani přímo ani nepřímo, ani jednotlivě ani jako součást systému, aniž by předem na vlastní náklady získal všechna stanovená povolení příslušných orgánů, zejména ministerstva obchodu Spojených států amerických a jakékoli jiné příslušné agentury.

Část 12 Doba platnosti a ukončení

(1) V případě práv na užívání udělených natrvalo a za jednorázovou platbu (prodej) nedochází k žádnému ukončení.

(2) Práva na užívání, pro která byla sjednána opakující se odměna (leasingová platba) a služby údržby mohou být ukončeny - pokud není v potvrzení objednávky společností Heidelberg stanoveno jinak - výpovědí s tříměsíční výpovědní lhůtou ke konci kalendářního roku. Pro použití na základě leasingu a služeb údržby platí minimální doba dvanácti (12) měsíců před tím, než je zákazníkovi povoleno poprvé běžně ukončení.

(3) Strany jsou oprávněny ukončit smlouvu na veškeré služby, které má společnost Heidelberg provádět dlouhodobě nebo opakovaně, souhrnně a s okamžitou účinností, je-li to opodstatněné. Smluvní strana může ukončit smlouvu a všechny jednotlivé služby s okamžitou účinností, zejména v následujících případech:

a) Druhá smluvní strana opakovaně porušuje svoje závazky vyplývající z této smlouvy, a to i přes upozornění.

b) Zákazník zadržuje svoje platby, je v platební neschopnosti anebo existují jiné náznaky, že se ekonomická nebo finanční situace zákazníka zhoršila do té míry, že je plnění jeho smluvních povinností ohroženo natolik, že společnost Heidelberg nemůže rozumně očekávat, že zákazník dodrží smlouvu.

c) Je zahájení soudní insolvenční řízení na majetek druhé smluvní strany nebo je odmítnuto z důvodu nedostatku aktiv.

d) Existuje jiný dobrý důvod, za který je jedna ze smluvních stran odpovědná, a to znamená, že od druhé smluvní strany nelze rozumně očekávat, že bude pokračovat ve smlouvě až do konce dohodnutého období.

(4) Jakékoli oznámení o ukončení musí být učiněno písemně. Odeslání výpovědi faxem postačuje k dodržení výpovědní lhůty. Datum přijetí adresátem určuje, zda je výpovědní lhůta dodržena.

Část 13 Dodržování

Zákazník se zavazuje přijmout veškerá nezbytná a vhodná opatření k zabránění korupce. Zákazník se proto zavazuje, že nebude nabízet, slibovat ani poskytovat platby nebo jiné výhody (např. peníze, bezhotovostní dary a pozvánky, které nemají převážně obchodní povahu, jako jsou sportovní akce, koncerty a kulturní akce) ani že nezajistí, že budou nabízeny, slibovány nebo poskytovány platby zaměstnancům a členům výkonných orgánů společnosti Heidelberg prostřednictvím zaměstnanců, členů výkonných orgánů nebo třetích stran.

Část 14 Místo a rozhodné právo

(1) V případě smluv s podnikateli a také s právníckými osobami podle veřejného práva nebo zvláštních fondů podle veřejného práva je Heidelberg (Německo) dohodnut jako výhradní místo.

(2) Pokud výše uvedené podmínky neobsahují rozhodný předpis, použije se německé právo; Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží a ustanovení o kolizi právních předpisů uplatněny nebudou.

Heidelberger Druckmaschinen AG
Kurfuersten-Anlage 52 – 60
69115 Heidelberg
Německo